

Distr.

LIMITED

UNEP/OzL.Pro/ExCom/41/64

18 November 2003

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج



الأمم المتحدة



للبيئة

اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف

لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الاجتماع الحادي والأربعون

مونتريال، 17-19 كانون الأول / ديسمبر 2003

مقترحات المشروعات: اليمن

تتألف هذه الوثيقة من تعليقات وتوصيات أمانة الصندوق بشأن مقترح المشروع التالي:

التبريد

ألمانيا

- إجمالي الإزالة التدريجية لاستخدام بروميد الميثيل في الزراعة

ورقة تقييم المشروع

اليمن

القطاع: التبخير
 اعتبارات كفاءة التكاليف للقطاع الفرعي:
 عنوان المشروع:
 استخدام ODS في القطاع (2002): 52.8 طن ODP
 غير متوفرة

(أ) إجمالي الإزالة التدريجية لاستخدام بروميد الميثيل في الزراعة

بيانات المشروع	الإزالة التدريجية لبروميد الميثيل
استهلاك المنشأة (طن ODP)	
وقع المشروع (طن ODP)	52.8
مدة المشروع (شهور)	60
المبلغ المطلوب أصلاً (دولار أمريكي)	400,000
تكلفة المشروع النهائية (دولار أمريكي)	
تكلفة رأسمالية إضافية (أ)	
تكلفة طوارئ (ب)	
تكلفة التشغيل الإضافية (ج)	
تكلفة المشروع الإجمالية (أ+ب+ج)	1,445,630
الملكية المحلية/	
عنصر الصادرات/	
المبلغ المطلوب للمرحلة الأولى (دولار أمريكي)	400,000
جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)	
هل تؤيد تمويل الجهة النظرية؟	
الوكالة الوطنية المنسقة	
الوكالة المنفذة	وزارة المياه والبيئة ألمانيا
توصيات الأمانة	
المبلغ الموصى به (دولار أمريكي)	
وقع المشروع (طن ODP)	
جدوى التكاليف (دولار أمريكي/كغ)	
تكاليف مساندة الوكالة المنفذة (دولار أمريكي)	
مجموع التكلفة للصندوق المتعدد الأطراف (دولار أمريكي)	

1. إن حكومة اليمن بصدد تقديم مشروع للإزالة التدريجية لـ 52.8 طن ODP من بروميد الميثيل (MB) المستخدم في تبخير التربة لإنتاج الخيار، والطماطم، وشجر التزين، والبصل، والبامية، والبادنجان، والفلفل، وأنواع أخرى. ويبلغ خط أساس بروميد الميثيل للائتمثال 1.1 طن ODP.
2. استناداً إلى دراسة استقصائية أُجريت في عام 2002 يُقدَّر حوالي 505 من الفلاحين، في مساحة تفوق 167 هكتار، بما في ذلك من بيوت الاحتباس الحراري والحقول المفتوحة على الهواء الطلق، الذين يستخدمون حوالي 52.8 طن ODP من بروميد الميثيل سنوياً. ويُعد هؤلاء المستخدمين لبروميد الميثيل من فلاحي القبائل الذين يعيشون في مناطق تخوم نائية جداً كما هو مبين في الجدول التالي:

المنطقة	بروميد الميثيل (طن) (ODP)	المساحة (هكتار)	عدد الفلاحين	عدد بيوت الاحتباس الحراري
محافظة سعدة	42.2	115.0	371	2690
محافظة ذمر	0.6	3.2	7	63
محافظة صنعاء	0.5	2.8	4	52
محافظة حضرموت	9.4	46.3	122	حقل مفتوح
المجموع	52.8	167.2	504	2,805

3. يقطن أغلبية موردي بروميد الميثيل في محافظة سعدة ومنها أيضاً يتم التوريد إلى المحافظات اليمنية الأخرى. وبروميد الميثيل ليس مستورداً من البلد الأصلي (بلجيكا) إلا أن الكميات المحتاج إليها تُشترى من شركات أخرى موجودة في الأردن والعربية السعودية.
4. مازال اليمن في مرحلة مُبكرة من وضع قواعد تنظيمية للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون. وتُعد القاعدة التنظيمية المعروفة باسم **Handling Pesticides for Plant Pests**، وتنفيذها بمقتضى القانون، الجزء المهم من القانون رقم 25 المتعلق ببروميد الميثيل (الذي يهدف إلى تنظيم تداول المبيدات بوضع إجراءات التسجيل، بالإضافة إلى رصد وفحص المبيدات للتقليل من مخاطر استخدامها وأثرها التسمومية على صحة البشر، والحيوانات، والبيئة). وقد تم إنشاء لجنة تسجيل المبيدات بموجب القانون، وقامت اللجنة بإبلاغ مُوردي المبيدات بالتسجيل في أجل أقصاه 31 من كانون الثاني/ديسمبر لعام 2002 (أي مُورِد يطلب التسجيل بعد هذا التاريخ سيعتبر مُورِد جديد).
5. سيقوم المشروع على مساعدة الفلاحين على تطبيق تكنولوجيات بديلة لبروميد الميثيل، بما في ذلك التشميس باتحاد مع التبخير الحيوي، وكيموايات بديلة في إطار نهج متكامل لمكافحة آفات التربة. وسيتم إختيار التكنولوجيات بالاستناد أساساً إلى المناقشات بالإضافة إلى استعراضات محدودة مع الفلاحين أنفسهم المعنيين بالأمر.
6. سيجري العمل على مقترحات استراتيجية بشأن إجراءات سياسية، وتشريعية وتنظيمية بخصوص تجارة واستخدام بروميد الميثيل، بالتعاون عن كثب مع حكومة اليمن إلى جانب سلطات المحافظات والمناطق القبلية. وسيكون تنفيذ ونجاح هذه السياسات بمثابة شروط مُسبقة لتحقيق تخفيض مستدام من استخدام بروميد الميثيل والقضاء عليه تدريجياً.
7. التزمت حكومة اليمن بالقضاء التدريجي على مجموع استهلاك بروميد الميثيل قبل نهاية 2008، باقتراح القضاء التدريجي على 52.8 طن ODP. وعند نهاية المشروع، سيكون استخدام بروميد الميثيل في تبخير التربة قد انتهى لأنّ الفلاحين يكونون قد اعتمدوا بدائل فعّالة على نطاق واسع. وسيكون موظفو الجمارك على علم بالحظر المفروض وسيعلمون كيفية التعرف على المادة.
8. لقد قُدّرت التكلفة الإجمالية للمشروع بمبلغ 1,293 مليون دولار أمريكي، باستثناء تكاليف مساندة الوكالة. وتُقدر فترة تنفيذ المشروع بخمس سنوات.

تعليقات وتوصيات الأمانة

التعليقات

خط أساس اليمن بشأن بروميد الميثيل

9. قدمت حكومة اليمن طلباً إلى أطراف بروتوكول مونتريال من أجل تغيير خطوط أساس استهلاك اليمن للـCFCs، والهالونات، وبروميد الميثيل وكلوروفرم الميثيل. وفيما يخص بروميد الميثيل، تطلب اليمن بإجراء تغيير من 1.05 طن ODP إلى 54.4 طن ODP. وقد قُدِّم هذا الطلب أولاً إلى الأطراف عن طريق لجنة التنفيذ، في اجتماعها السابع والعشرين المنعقد في تشرين الأول/أكتوبر 2001 (UNEP/OzL.Pro/ImpCom/27/4). ومنذ ذلك الحين، اضطلعت لجنة التنفيذ بدراسة طلب حكومة اليمن في كل من اجتماعاتها اللاحقة.
10. وقد أشارت لجنة التنفيذ في اجتماعها الثلاثين أن اليمن كان حاضراً في ثلاث مناسبات من اجتماعات اللجنة وقد وافق على تقديم طلب إلى رئيس ونائب رئيس اللجنة للعمل فيما بين الدورات، بمعوية أمانتي الأوزون والصندوق، واستعراض المعلومات المتوفرة وتجميع المزيد من البيانات بهدف تبرير إجراء تنقيح على خطوط أساس اليمن والرجوع إلى الاجتماع الحادي والثلاثين للجنة التنفيذ.
11. وتبعاً لذلك، قامت حكومة ألمانيا بإعلام الأمانة أن لجنة التنفيذ لم تتقدم بتوصية، في اجتماعها الحادي والثلاثين المنعقد في تشرين الثاني/نوفمبر 2003، بشأن طلب إجراء تغيير على بيانات خطوط أساس اليمن.

قضايا محددة تتصل بمقترح المشروع

12. أشارت الأمانة، وفقاً لخطة 2003-2005 لصندوق الأطراف بشأن عملية الإزالة التدريجية، بأن إجمالي كمية بروميد الميثيل الذي يمكن تمويل إزالته التدريجية خلال فترة 2003-2005 سيكون 9.2 طن ODP وليس 52.8 طن ODP كما تم طلبه في المشروع. وتبعاً لهذا، وافقت حكومة ألمانيا على تنقيح مقترح المشروع للإزالة التدريجية لكمية 9.2 طن ODP من بروميد الميثيل فقط.
13. وأشارت الأمانة إلى أنه بالنسبة لمستوى الاستهلاك كان مجموع تكلفة المشروع مرتفعاً جداً (1,293 مليون دولار أمريكي) وأن كافة التكاليف كانت مُتصلة بأجور (الموظفين الدوليين والوطنيين)، ومعدات المكاتب، والاجتماعات، والنقل، وأدوات التدريب والتكاليف المُتصلة بالصيانة. ومن هذه الناحية، لم تتمكن الأمانة على تحديد التكلفة الإضافية لمقترح المشروع. وأوضحت حكومة ألمانيا أنه لم تتم المصادقة على أي من الأنشطة المتعلقة ببروميد الميثيل بالنسبة لليمن. وبالتالي، كان من الضروري شمل تمويل عنصر صغير خاص بالاستعراض للبدائل الواعدة أثناء المراحل الأولى للمشروع. يختلف قطاع الزراعة لليمن إلى حد بعيد على أي بلد آخر تم الاضطلاع فيه بمشروعات للاستعراض والاستثمار.
14. بالإضافة إلى ذلك، وفي غياب بدائل مناسبة مُعترف بها لبروميد الميثيل تُطبق على الحالة الفلاحة اليمنية، لم تكن حكومة ألمانيا قادرة على تقديم حسابات مُفصلة عن التكلفة الرأسمالية الإضافية للمشروع. واستناداً للاعتبارات السالفة الذكر، وافقت ألمانيا على تقديم الجزء الرئيسي للمشروع كمساعدة فنية لتمكين اليمن على الامتثال (مثل الإزالة التدريجية لما لا يقل عن 9.2 طن ODP، وهي الكمية المطلوبة قصد تحقيق هدف 2005 بشأن هذه العملية).
15. لا تزال حكومة ألمانيا إلى جانب الأمانة تُناقش القضايا المُتصلة باستهلاك بروميد الميثيل والتكاليف الإضافية. وسيتم تبليغ نتائج المناقشات إلى اللجنة التنفيذية قبل اجتماعها الواحد والأربعين.

التوصية

16. في الانتظار.